



Our Lady of Perpetual Help Catholic Church

Arrepiéntanse
*porque ya está
cerca el Reino
de los cielos*

MATEO 3, 2

Repent
*for the kingdom
of Heaven is at
hand*

MATTHEW 3:2

Intenciones De La Semana

Domingo 12/07

08:00am-†**Marlene Benitez**
†**Gloria Anorve**
†**Isidro Escorva**

12:00pm-†**Ventura y Aurelia Torres**
†**Juan Carazco y Guadalupe Alamillo**

5:00pm †**Jose Luis Sanchez Pina**

Lunes - †**J. Conception Acevedo**

Jueves- †**Bregida Flores**

Preparen el Camino del Señor

Recuerdo ir a misa en mi parroquia durante el Adviento y escuchar al Padre cantar "Preparen el Camino del Señor" (del musical *Godspell*) para comenzar su homilía. Estaba completamente confundido porque el canto parecía surgir de la nada. Pero continuó explicando cómo esa canción resumía el tiempo de Adviento. Estamos preparando el camino del Señor.

En el Evangelio de hoy, vemos que Juan el Bautista sabía que el ministerio de Jesús se acercaba, diciendo: "Yo los bautizo con agua, en señal de que ustedes se han convertido; pero el que viene después de mí, es más fuerte que yo, y yo ni siquiera soy digno de quitarle las sandalias. Él los bautizará en el Espíritu Santo y su fuego". Estaba ayudando a la gente a arrepentirse para que estuvieran listos para el ministerio transformador de Jesús. Por ridículo que pudiera parecer, quienes lo escucharon pudieron arrepentirse y prepararse. Así como los actores y actrices practican para el gran espectáculo, preparándose para actuar, nosotros también debemos prepararnos para su Segunda Venida.

Esto también aplica a la sociedad moderna. Mientras preparamos para las fiestas navideñas y todos los regalos, a veces nos olvidamos, yo incluido, para qué nos estamos preparando realmente. Algo que ayuda es recordar incluir el Sacramento de la Reconciliación para arrepentirme de mis pecados y estar plenamente presente para celebrar el cumpleaños de Jesús.

Mientras nos preparamos para el Señor, le pido a Dios que cada uno de ustedes pueda disfrutar verdaderamente del Adviento y la Navidad. Dediquemos también un tiempo a orar por quienes no son cristianos practicantes, para que esta Navidad les ayude a ver el bien que Dios puede hacer en cada una de nuestras vidas.
Por Ben Hooper

Lecturas de las Escrituras

Para la Semana del 7 de Diciembre de 2025

Domingo **Segundo Domingo de Adviento**
Is 11, 1-10; Sal 71, 1-2. 7-8. 12-13. 17; Rm 15, 4-9; Mt 3, 1-12

Lunes **Solemnidad de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María**
Gén 3, 9-15. 20; Sal 97, 1. 2-3ab. 3bc-4; Ef 1, 3-6. 11-12; Lc 1, 26-38

Martes Is 40, 1-11; Sal 95, 1-2. 3 y 10ac. 11-12. 13; Mt 18, 12-14

Miércoles Is 40, 25-31; Sal 102, 1-2. 3-4. 8 y 10; Mt 11, 28-30

Jueves Is 41, 13-20; Sal 144, 1 y 9. 10-11. 12-13ab; Mt 11, 11-15

Viernes Zac 2, 14-17 o Apoc 11, 19; 12, 1-6. 10; Jdt 13, 18bcde. 19; Lc 1, 26-38 o Lc 1, 39-47

Sábado **Memoria de Santa Lucia, Virgen y Mártir**
Ec 48, 1-4. 9-11; Sal 79, 2ac. 3b. 15-16. 18-19; Mt 17, 10-13

Domingo **Tercero Domingo de Adviento**
Is 35, 1-6a. 10; Sal 145, 7. 8-9a. 9bc-10; Stgo 5, 7-10; Mt 11, 2-11



Mass Intentions for the week

Sunday 12/07

08:00am- †Marlene Benitez
†Gloria Anorve
†Isidro Escorva

12:00pm- †Ventura y Aurelia Torres
†Juan Carazco y Guadalupe
Alamillo

5:00pm †Jose Luis Sanchez Pina

Lunes - †J. Conception Acevedo

Jueves- †Bregida Flores

Prepare the Way of the Lord

I remember going to Mass at my parish during Advent and hearing Father sing “Prepare Ye the Way of the Lord” (from the musical *Godspell*) to start his homily. I was completely confused because the singing felt like it came out of nowhere. But he went on to explain how that song summed up the Advent season. We are preparing the way of the Lord.

In today’s Gospel, we see that John the Baptist knew that Jesus’s ministry was coming, saying “I am baptizing you with water, for repentance, but the one who is coming after me is mightier than I. I am not worthy to carry his sandals. He will baptize you with the holy Spirit and fire.” He was helping people repent so they could be ready for Jesus’ world changing ministry. As ridiculous as he might’ve sounded, the people who listened were able to repent and prepare. Just like actors and actresses practice for the big show, preparing themselves to perform, we need to prepare ourselves for his Second Coming.

This can also apply to modern-day society. While we are preparing for the Christmas parties and all the gift giving, we sometimes forget, myself included, what we are truly preparing for. One thing that helps is remembering to fit in the Sacrament of Reconciliation to repent of my sins and be fully present to celebrate Jesus’ birthday.

As we prepare for the Lord, I pray that each of you can truly enjoy the Advent season and the Christmas season. Let’s also take time to pray for those who aren’t practicing Christians, that this Christmas season can help them see the good that God can do in each one of our lives.

By Ben Hooper

Scripture Readings

For the Week of December 7, 2025

Sunday	Second Sunday of Advent Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Rm 15:4-9; Mt 3:1-12
Monday	Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary Gen 3:9-15, 20; Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4; Eph 1:3-6, 11-12; Lk 1:26-38
Tuesday	Is 40:1-11; Ps 96:1-2, 3 and 10ac, 11-12, 13; Mt 18:12-14
Wednesday	Is 40:25-31; Ps 103:1-2, 3-4, 8 and 10; Mt 11:28-30
Thursday	Is 41:13-20; Ps 145:1 and 9, 10-11, 12-13ab; Mt 11:11-15
Friday	Zech 2:14-17 or Rev 11:19a; 12-1-6a, 10ab; Judith 13:18bcde, 19; Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47
Saturday Martyr	Memorial of Saint Lucy, Virgin and Martyr Sir 48:1-4, 9-11; Ps 80:2ac and 3b, 15-16, 18-19; Mt 17:9a, 10-13
Sunday	Third Sunday of Advent Is 35:1-6a, 10; Ps 146:6-7, 8-9, 9-10;

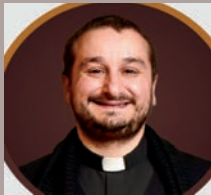


View this bulletin online at www.DiscoverMass.com



Directorio Parroquial

Parish Pastor:
Rev. Giuseppe Spoto



Priest in Residence:
Rev. Rafael Ramirez, S.S.D.



Diacono:
José Ocaña



Director of Religious Education:
Sister Paula Aramburo



Información Parroquial Horario De Misas

Sabado/Saturday: 5:00pm
Domingo/Sunday: 8:00am 12:00pm
10:00am(English) 5:00pm

Misas Durante La Semana (Weekday Mass)

Martes-Viernes: 6:30pm

Confesiones (confessions):
Inglés, Español e Italiano
Miercoles, Jueves, y Viernes: 5:15-6:15pm
(Wed, Thurs, & Fri)

Adoracion Al Santisimo (Adoration)

Martes-Viernes: 9:00am-6:15pm
(Tues-Fri)

Contact us/Contacto

7617 Cortland Ave.
Dallas, TX 75235
Phone: 214-352-6012
Email: olph@olphdallas.org

Horario de Oficina/Office Hours
Lunes/Monday 1:00pm-5:00pm
Martes-Viernes/Tuesday-Friday
9:00am-5:00pm

Cerrado durante el amuerzo/Closed for
lunch 12:00 p. m. - 1:00 p. m.

LITURGIA DE LAS HORAS

MARTES Y JUEVES

6:00AM – 6:30AM

“Desconocer las Sagradas Escrituras es desconocer a Cristo”.

San Jerónimo





Novena OLPH 2025

Orden de la danza y Ministerio's ayudando con los snacks despues de la Misa

Dicembre 3, Miercoles – OLPH Matachines

Ministerio - Guadalupanas

Dicembre 4, Jueves – Matachines Socorro

Ministerio – Familias Creciendo en Fe

Dicembre 5, Viernes - OLPH Matachines

Ministerio- Kenosis

Dicembre 6, Sabado - Matachines Socorro

Ministerio - Monaguillos

Dicembre 7, Domingo - OLPH Matachines

Ministerio- Caballeros de Colon

Dicembre 8, Lunes - Matachines Socorro

Ministerio – Legion de Maria

Dicembre 9, Martes - OLPH Matachines

Ministerio – OLPH School

Dicembre 10, Miercoles - Matachines Socorro

Ministerio – Prep-NE

Dicembre 11, Jueves - OLPH Matachines

Ministerio – Guadalupanos / y estoy pidiendo ayuda a cualquier grupo/ministerio que quiera apoyar esta velada; después de la misa se han planeado varios eventos que conducirán a las mañanitas a medianoche

Dicembre 12, Viernes - Matachines Socorro

Ministerio -Guadalupanas

Más Eventos Para Esta Semana

CELEBRACIONES GUADALUPANAS 2025

NUESTRA SENORA DEL PERPETUO SOCORRO

PROCESSION A NUESTRA SENORA DEL PILAR-9AM - DECEMBER 6

PROCESSION DE LA VIRGEN DE GUADALUPE-

DECEMBER 7, 2025 FROM 2PM TO 4PM

DECEMBER 11, 2025 - EVENTOS EN LA IGLESIA-

6:30PM- SANTA MISA

7:30PM- DANZA #1

8:30PM- APARICIONES

9:00PM- DANZA #2

9:30PM- CANTOS

10PM- PROCESSION WITH THE VIRGEN DE GUADALUPE

11PM- MISA

12AM- MANANITAS WITH MARIACHIS

DECEMBER 12-

6AM MANANITAS WITH ZOE V

8AM - SANTA MISA (RR)

6:30PM-SANTA MISA

7:30PM- DANZA

8:00PM-APARACIONES

! TE ESPERAMOS!

!!!VIVA LA VIRGEN MORENA!!!

** PAN Y CHOCOLATE DESPUES DE CADA MISA DE LA NOVENA EN LA TARDE **



SANTA MISA



SOLEMNIDAD DE LA
INMACULADA
CONCEPCION DE LA
SANTISIMA VIRGEN MARIA

DICIEMBRE



6:30PM
ESPAÑOL

7617 Cortland Ave, Dallas, TX
75235





Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

Bazar Navideño y Mercado de Pulgas

14 De Diciembre | 9AM - 2PM

¡Ven a encontrar ese regalo especial para esa persona especial mientras disfrutas de una deliciosa comida!



www.olphdallas.org

(214) 352-6012

7617 Cortland Ave Dallas, TX 75235

View this bulletin online at www.DiscoverMass.com

OLPH Catholic Church



Christmas Bazaar & Flea Market

December 14 | 9AM - 2PM

*Come find that special gift for that special
someone while enjoying delicious food!*



www.olphdallas.org

(214) 352-6012

7617 Cortland Ave Dallas, TX 75235



CHRISTMAS AROUND THE WORLD



CANDLES
CAROL
COOKIES

GIFTS
GINGERBREAD
PARADE

PAROL
PIÑATA
SHOE

STAR
TREE
WREATH



Q E U E S T S T L R B G E T S
S E I K O O C E O T I E D J C
W R R R G H H X L N D R A S U
C T R Q F R S P G D A W R L J
N A R R U E A E B T N Z A Z T
C N P E H W R A S P Z A P Z U
L A Y S L B Z G G G I P C M F
L L E U R V S P I E U N F T S
O F G E Z N A I F G I S A G F
P Q A L O R A C T I O W L T J
E D L X O I T L S R X N U B A
W N H L I Y Y M U S F B C Z L
W P Z Z U I I J H W W O U R V
A R N I T W R E A T H D J B W
W H J Y E W D G H N Q P A K Y



Dallas Academy of Dentistry
Learn it, Live it, Love it!

Become a Registered Dental Assistant in 8 weeks!
All inclusive with hands-on training

- BLS/CPR Certification
- RDA Certification
- Nitrous Certification

214-389-9001

Quintanilla Established 1956
HOME FURNISHINGS

QUINTANILLAFURN@SBCGLOBAL.NET

5610 MAPLE AVE, DALLAS, TX 75235
214.528.3840 214.773.6690

ASHE AUTO SALES

Compre aqui pague aqui
No credito No problema
No licencia No problema
0% interes
0% financiamiento

Jose Rodriguez 214-293-5067

Muestre este boletin en su compra
Abriete Los Domingos!
www.asheautosales.com

2820 Lombardy Lane, Dallas 214-654-9941

PENSANDO EN COMPRAR O VENDER?

Carla Tirado Alonzo
REALTOR
AGENTE DE BIENES RAICES

214-434-7572
carlatirado@ebby.com

EBBY HALLIDAY
A Berkshire Hathaway Affiliate

LLAME HOY PARA UNA CONSULTA GRATIS!

¿Preguntas sobre Medicare o de Obamacare?
Consulta gratuita
Sin compromisos
Llame para una cita

214-600-7385
Mary Teresa Camarillo
Aseguradora de Seguros Medicos

Su agente local para seguros de:
• Medicare Advantage • Mercado de Salud (Obamacare)
• Supplemental (Medigap) • Vida • Viajes y mas...

LAW OFFICE OF OLEGARIO ESTRADA P.C.
WE WILL FIGHT FOR YOU

- Federal & State Criminal Defense
- Casos de Defensa Criminal Federal y Estatal
- Misdemeanor & Felony/Delitos Menores y Graves
- Juvenile Cases/Defensa de Casos Juveniles
- Tickets/Infracciones de Tráfico

www.estradalawoffice.com 469-231-8880

18-Wheeler Accidents/ Accidentes de Camiones
Car and Truck Accidents/ Accidentes Automovilísticos
Construction Accidents/ Accidentes de Construcción
Work Injuries/ Lesiones Laborales
Wrongful Death Cases/ Casos de Muerte Injusta/Homicidio Culposos
Oil Field Accidents/ Accidentes en Campos Petroleros
Slip and Fall Accidents/ Resbalon y Caída

5224 W. Jefferson Blvd., Dallas, Texas 75211
Lic. by the US Supreme Court & TX Supreme Court • No Board Spec.

EB Electric & Air
Jorge Anorve
Project Manager
License #235997
469-982-3275
janorve@gmail.com

Licensed & Insured Electrical Contractor TECI -28291

- Electrical panel upgrade
- Interior & exterior lighting
- Residential & commercial
- Standby home generators
- Power surge for entire house
- Landscape lighting

I get SHOCKED so YOU don't have to!

SEAFOOD SHACK MARISCOS

11625 WEBB CHAPEL RD, DALLAS, TX 75229
3701 W NORTHWEST HWY, DALLAS, TEXAS 75220
2103 NORTH TOWN EAST BOULEVARD, MESQUITE, TX 75150

LOS MEJORES CÓCTELES Y CECICHE EN DALLAS

\$10 OFF
*CON COMIDAS MENORES DE \$30 DOLARES O MAS

LAS TRES BBB
DISTRIBUIDORA DE PERFUMES

MAYOREO
Todas Las Marcas
100% Originales
Los Mejores Precios

11250 Harry Hines Blvd., Suite 211
Dallas

¿QUIERE GANAR DINERO?
Inicie Su Propio Negocio
Catálogo y Muestras ¡Gratis!
Excelentes Ganancias

Tel: 972.247.5358 / Cell: 214.861.5275

Get this bulletin emailed to you every week.

Simply go to
www.DM.CHURCH/5546

...or scan →

DISCOVERMASS

ADVERTISE HERE

Promote your Business AND Support your Parish.

Joe Villanueva ~ 361-331-2050
jvillanueva@diocesan.com

EWTN.COM/RADIO

EWTN Global Catholic Radio
TUNE IN

Consider Remembering Your Parish in Your Will

For further information, please call the parish office.

catholicmatch® Texas
CatholicMatch.com/goTX

First Choice IN-HOME CARE
NEED SOMEONE TO HELP YOU IN THE HOME?
WE CAN HELP YOU!
FREE! If Medicaid eligible
Starting at \$14/hr for PROVIDERS
956-246-9737 • Dallas, TX
Maria C. (Conchita) Rodriguez, Parishioner

RS
PLANOS • PERMISOS • CONSTRUCCION RESIDENCIAL & COMERCIAL

Estimado Gratuito

¿Estas Planeando Remodelar o Hacer Nueva Construcción? Transformamos Ideas en Realidades.

Xiomara Roa 469-605-4912
Roaservices
Roaservices

roatsconstruction@gmail.com • 4211 Cedar Springs Rd, Dallas